

## Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete

8449 Magyarpolány, Dózsa György utca 6.

Tel/Fax: 88/503-820

email: hivatal@magyarpolany.hu

---

Szám: M. /2013.

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. február 15-én 14.00 órakor megtartott nyilvános üléséről

**Jelen voltak:** Polt Rita polgármester  
Böröndi Ferenc alpolgármester  
György Anita  
Dr. Király Lászlóné  
Dr. Paksi Zoltán és  
Kozma László önkormányzati képviselők

**Távolmaradt képviselők:**

Csabai Tibor

**Meghívottak:** Dobosi Gergely jegyző  
Mayer Péter, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
Baumgartner Zsoltné általános iskola tagintézmény-vezető  
Takácsné Katona Andrea pénzügyi előadó

**A meghívottak közül megjelent és a napirend tárgyalásánál jelen volt:**

Dobosi Gergely jegyző  
Baumgartner Zsoltné általános iskola tagintézmény-vezető  
Takácsné Katona Andrea pénzügyi előadó

Polt Rita polgármester köszöntötte a nyilvános képviselő-testületi ülésen megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők közül 6 fő megjelent, 1 fő távolmaradt, így a testület határozatképes.

A nyilvános testületi ülést megnyitotta.

Polgármester javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet az alábbiak szerint elfogadta:

## **Napirend:**

- 1.) Előterjesztés a Bakony-völgye Óvoda Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde Tagintézményének 2013. évi költségvetéséről.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 2.) Előterjesztés az Alapszolgáltatási Központ 2013. évi költségvetéséről.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 3.) Előterjesztés az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 4.) Szóbeli előterjesztés Dr. Béres Balázs háziorvossal kötendő háziorvosi-ellátási szerződésről.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 5.) Előterjesztés a Közös Önkormányzati Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselőkre vonatkozó 2013. évi teljesítménykövetelmények alapját képező célok meghatározásáról.  
**Előadó:** Dobosi Gergely jegyző
- 6.) Előterjesztés a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal kötendő vagyonkezelési szerződésről.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 7.) Előterjesztés az önkényuralmi rendszerekhez köthető közterületi elnevezések felülvizsgálatáról.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 8.) Előterjesztés a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 6/2009. (II.12.) rendelet módosításáról.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 9.) Előterjesztés az Önkormányzat által fenntartott közoktatási intézményekben fizetendő térítési díjakról szóló 3/2009. (I. 6.) rendelet módosításáról.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester
- 10.) Előterjesztés a közterületek tisztántartásáról és a települési szilárdhulladékkal kapcsolatos közszolgáltatásról szóló 22/2008. (XII.12.) rendelet módosításáról.  
**Előadó:** Polt Rita polgármester

## NAPIREND TÁRGYALÁSA

**1.) Napirend:** Előterjesztés a Bakony-völgye Óvoda Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde Tagintézményének 2013. évi költségvetéséről.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet a Bakony-völgye Óvoda Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde Tagintézményének 2013. évi költségvetéséről. Elmondta, hogy a központi költségvetés feladatfinanszírozás keretében nyújt támogatást az óvodai feladatok ellátásához, amely a működési kiadások egy részére elegendő. E finanszírozási összegben nincs benne a gyermekékeztetés költsége, amelyet az önkormányzatnak más forrásból kell fizetnie. A kapott összeg nem elegendő továbbá az óvoda fejlesztésére, állagmegóvásra, felújításra. Elmondta, hogy a tagintézmény-vezető jelezte, hogy egyes tervezett kiadási előirányzatokon szereplő összegek nem lesznek elegendők a várhatóan felmerülő kiadások finanszírozására, de tekintettel arra, hogy ez összesen körülbelül 40-50 ezer forintot jelent, emiatt nem kezdeményezte a teljes, 6 tagintézményből álló intézmény költségvetésének átírását, majd a félévi módosításkor kezdeményezi.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület a Bakony-völgye Óvoda Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde Tagintézményének 2013. évi költségvetését fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

### **Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2/2013. (II. 15.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete a Bakony-völgye Óvoda Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde Tagintézményének 2013. évi költségvetését a határozat mellékletét képező táblázatokban foglaltak szerint elfogadja.

**2.) Napirend:** Előterjesztés az Alapszolgáltatási Központ 2013. évi költségvetéséről.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet az Alapszolgáltatási Központ 2013. évi költségvetéséről.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az Alapszolgáltatási Központ 2013. évi költségvetését fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 3/2013. (II. 15.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Alapszolgáltatási Központ 2013. évi költségvetését a határozat mellékletét képező táblázatokban foglaltak szerint elfogadja.

**3.) Napirend:** Előterjesztés az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről. Ennek keretében elmondta, hogy az Önkormányzat a 2013. évtől feladatfinanszírozás keretén belül kap támogatást, a központi költségvetés az Önkormányzat által ellátott feladatokhoz juttat bizonyos összegeket. Ezeket az összegeket csökkentették a 2011. évi zárszámadásban rögzített helyi iparüzési adóbevétel 25%-ával. Az egyes feladatokra kapott összegek meglehetősen alacsonyak, a hóeltakarításra és utak karbantartására kapott egész éves pénzt a januári hóeltakarítási számlák kifizetésére már elköltötte az Önkormányzat. Az utak egyszeri kátyúzása kerül majdnem annyiba, mint az egész éves útkarbantartási és hóeltakarítási keretösszeg. Felújításra, beruházásra egyáltalán nem kapott az Önkormányzat finanszírozást, azt kizárólag az előző évi pénzmaradvány terhére lehetett tervezni. Összességében egy megszorított, de hiány nélküli költségvetést sikerült megtervezni. Sajnos a civil szervezetek támogatását jelentős mértékben csökkenteni kellett, de remélhetőleg működésüket ez nem veszélyezteti.

**Böröndi Ferenc alpolgármester** kérdezte, hogy a futballcsapat támogatása mekkora összeggel lett tervezve.

**Polgármester** válaszában elmondta, hogy az eddigi 1,2 millió forint helyett 600 ezer forinttal tudja támogatni az Önkormányzat a csapatot.

**Böröndi Ferenc alpolgármester** elmondta, hogy az kizárólag a bírói díjakra elegendő, amelyet év elején egy összegben ki kell fizetni.

**Polgármester** elmondta, hogy az Önkormányzat működését, a feladatok ellátását nem pénzhez jutni, illetve a csapattagoknak is vállalniuk kell bizonyos költségeket ahhoz, hogy működni tudjanak. Az Önkormányzat jelenleg ekkora összeggel tudja támogatni a csapatot.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az Önkormányzat 2013. évi költségvetését fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

**4.) Napirend:** Szóbeli előterjesztés Dr. Béres Balázs háziorvossal kötendő háziorvosi-ellátási szerződésről.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az önálló orvosi tevékenységről szóló 2000. évi II. törvénynek az egyes egészségügyi tárgyú törvények módosításáról szóló 2011. évi CLXXVI törvénnyel 2012. január 1. napjától beiktatott 2/B. §-a meghatározza a praxisjoggal rendelkező háziorvos és az adott praxisjoggal érintett települési önkormányzat közötti feladat-ellátási szerződés tartalmi elemeit. A hivatkozott 2/B. § a szerződés tartalmi elemeiről az alábbiak szerint rendelkezik:

"2/B. § (1) A praxisjoggal rendelkező háziorvos és az adott praxisjoggal érintett települési önkormányzat közötti feladat-ellátási szerződés (a továbbiakban: feladat-ellátási szerződés) legalább az alábbiakat tartalmazza:

- a) a felek megnevezése, a személyes ellátásra kötelezett orvos megnevezésével,
- b) a praxisjoggal érintett körzet meghatározása,
- c) a felek kötelezettségeinek meghatározása, ideértve a települési önkormányzatnak a fenntartáshoz történő hozzájárulására vonatkozó szabályokat,
- d) a rendelési idő meghatározása,
- e) az ügyeletben történő részvételre vonatkozó rendelkezések,
- f) a helyettesítésre vonatkozó rendelkezések,
- g) az ellátás nyújtásában részt vevő egészségügyi szakdolgozókra vonatkozó rendelkezések,
- h) a szerződés időtartama,
- i) a felmondásra vonatkozó rendelkezések,
- j) a kártérítésre, kártalanításra vonatkozó rendelkezések."

Dr. Béres Balázs és az Önkormányzat között létrejött hatályos szerződés nem tartalmazza a fenti felsorolás e), g) és j) pontjait. A jogszabályi rendelkezéseknek való megfelelés érdekében egy új szerződés-tervezetet készített a jegyző, amely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. Ez a tervezet az eredeti szerződéshez képest lényegi változtatást nem tartalmaz a finanszírozás tekintetében. Polgármester ismertette a szerződés részleteit.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az ismertetett szerződést hagyja jóvá.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

**Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 4/2013. (II. 15.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete Dr. Béres Balázs praxisjoggal rendelkező háziorvossal kötendő háziorvosi feladat-ellátási szerződést jóváhagyja.

A szerződés a határozat mellékletét képezi.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés képviselő-testület nevében történő aláírására, egyben utasítja a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polt Rita polgármester

**Határidő:** azonnal

**5.) Napirend:** Előterjesztés a Közös Önkormányzati Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselőkre vonatkozó 2013. évi teljesítménykövetelmények alapját képező célok meghatározásáról.

Előadó: Dobosi Gergely jegyző

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Jegyző** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet a Közös Önkormányzati Hivatalban foglalkoztatott köztisztviselőkre vonatkozó 2013. évi teljesítménykövetelmények alapját képező célok meghatározásáról.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az előterjesztett határozati javaslatot fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett meghozta a következő határozatot.

**Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 5/2013. (II. 13.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete a köztisztviselők egyéni munkateljesítményének értékelési rendszerének működtetése érdekében az egyéni teljesítménykövetelmények megállapítása alapjául 2013. évre kiemelt célokként a következőket állapítja meg:

1. A Képviselő-testület munkatervéhez igazodóan a testületi ülések napirendi pontjai szerinti, valamint az egyéb testületi döntést igénylő ügyek megfelelő időben történő előkészítése, szakszerű, jogszabályoknak megfelelő célszerűségi és gazdaságossági szempontokat is figyelembe vevő előterjesztésekkel a Képviselő-testületi döntés szakmai megalapozása.
2. Az önkormányzati fejlesztési célkitűzések megvalósításának szakszerű, időarányos előkészítése, azok megvalósítására pályázatok előkészítése és benyújtása, a beruházások megvalósításának koordinálása.
3. Az államigazgatási és hatósági ügyek intézése során a szakszerűség és jogszerűség biztosítása, eljárási határidők szigorú betartása.
4. Szakszerű tájékoztatás nyújtás a költségvetés végrehajtásával kapcsolatosan. Az önkormányzat és intézményei gazdálkodásában a takarékosági szempontok folyamatos érvényesítése.
5. A fejlesztési célok megvalósítását segítő pályázatok elkészítése, ezzel összhangban a hivatali munka hatékony végzése.
6. Kintlévőségek behajtására a szükséges intézkedések megtétele.
7. Hatályos önkormányzati rendeletek felülvizsgálatát követően a rendelet egységes szerkezetbe foglalása.

8. Az elektronikus közigazgatás alkalmazásának kiterjesztése a lakosság elektronikus és egyéb tájékoztatás színvonalának emelése
9. Ügyfélbarát, humánus és jogkövető köztisztviselői ügyintézés.
10. A 2004.évi CXL. törvény (Ket.) hatálya alá tartozó és egyéb ügyek, gyors, jogszerű intézése, különös tekintettel az eljárási határidők betartására.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a Képviselő-testület által meghatározott kiemelt célok, valamint a módszertani ajánlás figyelembe vételével 2013. március 31. napjáig a Hivatal köztisztviselőinek egyéni teljesítménykövetelményeit határozza meg.

**Felelős:** Dobosi Gergely jegyző  
**Határidő:** 2013. március 31.

**6.) Napirend:** Előterjesztés a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal kötendő vagyongazdálkodási szerződésről.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal kötendő vagyongazdálkodási szerződésről. Ennek keretében elmondta, hogy a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Devecseri Tankerületének igazgatója személyesen kereste fel a szerződésről történő egyeztetés céljából. Elmondta, hogy mindenben meg tudtak állapodni, így véleménye szerint mindkét fél megelégedésére jöhet létre a vagyongazdálkodási szerződés. Javasolta, hogy a Képviselő-testület a vagyongazdálkodási szerződést, és a mellékletét képező egyedi megállapodást fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett meghozta a következő határozatot.

**Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 6/2013. (II. 15.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete a magyarpolányi általános iskola épületeinek és tárgyi eszközeinek a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (székhely: 1055 Budapest, Szalay u. 10-14.) részére történő vagyongazdálkodásba adásáról szóló megállapodást jóváhagyja.

A megállapodás a határozat mellékletét képezi.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodást Képviselő-testület nevében történő aláírásra, egyben utasítja a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polt Rita polgármester  
**Határidő:** azonnal

**7.) Napirend:** Előterjesztés az önkényuralmi rendszerekhez köthető közterületi elnevezések felülvizsgálatáról.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

**Polgármester** az előterjesztésben foglaltak szerint tájékoztatta a Képviselő-testületet az önkényuralmi rendszerekhez köthető közterületi elnevezések felülvizsgálatáról. Ennek keretében elmondta, hogy Magyarpolány esetében 3 utca érintett, amelyekről célszerű kikérni az MTA szakmai véleményét, mert ha nem muszáj módosítani, akkor nem érdemes azt megtenni.

**Kozma László önkormányzati képviselő** kérdezte, hogy az utcanév változásokkal kapcsolatos költségeket kinek kell viselnie?

**Polgármester** válaszában elmondta, hogy a lakosok okmányaiban történő átvezetések illeték- és eljárási díjmentesen lesznek. Ugyanakkor ez nem vonatkozik a vállalkozásokra, amelyeknek ki kell fizetniük az átvezetéshez szükséges költségeket. Az önkormányzatnak is pénzbe fog kerülni, mivel az utcanév táblákat le kell cserélni.

**Kozma László önkormányzati képviselő** kérdezte, hogy ezekre a központi költségvetés biztosít-e bármilyen fedezetet, illetve nyújt-e támogatást a vállalkozásoknak az átírások finanszírozásához.

**Polgármester** válaszában elmondta, hogy nem nyújt a központi költségvetés ilyen támogatást.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az előterjesztett határozati javaslatot fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett meghozta a következő határozatot.

**Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületének 7/2013. (II. 15.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete Magyarpolány Község közigazgatási területén lévő közintézmények és közterületek elnevezését felülvizsgálta, amely következtében az egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról szóló 2012. évi CLXVII. törvény 4. §-a értelmében a közterületnek minősülő Sallai Imre, Ságvári Endre és Bajcsy-Zsilinszky Endre utcák elnevezésének törvényi megfeleléséről kikéri a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását.

A Képviselő-testület utasítja a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Polt Rita polgármester

**Határidő:** azonnal



**8.) Napirend:** Előterjesztés a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 6/2009. (II.12.) rendelet módosításáról.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az előterjesztett rendelet-tervezetet fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

**9.) Napirend:** Előterjesztés az Önkormányzat által fenntartott közoktatási intézményekben fizetendő térítési díjakról szóló 3/2009. (I. 6.) rendelet módosításáról.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az előterjesztett rendelet-tervezetet fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

**10.) Napirend:** Előterjesztés a közterületek tisztántartásáról és a települési szilárdhulladékkal kapcsolatos közszolgáltatásról szóló 22/2008. (XII.12.) rendelet módosításáról.

Előadó: Polt Rita polgármester

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester javasolta, hogy a Képviselő-testület az előterjesztett rendelet-tervezetet fogadja el.

A Képviselő-testület a polgármester javaslatával egyetértett, és 6 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így polgármester a Képviselő-testület nyilvános ülését 17.30 órakor bezárta.

**K.m.f.**

**Polt Rita**  
polgármester

**Dobosi Gergely**  
jegyző